



ANNEX – RULES FOR PAPER TARGET SCORING

Introduction:

Starting with the 2017-2020 ISSF Rules, ISSF rules for paper target scoring were removed from the **ISSF General and Special Technical Rules** and consolidated in this Annex A to the **ISSF General Technical Regulations**. The Olympic Games shooting events and all ISSF World Championships, World Cups and Junior World Cups must now be conducted on electronic scoring targets, but the ISSF recognizes that some Continental Championships and many national, regional and club level competitions continue to use paper targets. These **Rules for Paper Target Scoring** are valid for governing competitions that use paper target scoring. Other ISSF Rules, as appropriate, must be used to govern all other competition operations.

1 PAPER TARGETS AND SCORING GAUGES

1.1 Official ISSF Targets

- 1.1.1 The target and scoring ring dimensions and specifications for all ISSF approved targets shall be as described in Rule 6.3.4.
- 1.1.2 Targets are divided into scoring zones by scoring rings. The dimensions of all scoring rings are measured from the outside edges (outside diameter) of the scoring rings.
- 1.1.3 In ISSF Championships, only targets with one (1) black aiming area are permitted, except for Running Target.

MELLÉKLET – A PAPÍR CÉLTÁBLÁK ÉRTÉKELÉSÉNEK SZABÁLYAI

Bevezetés:

A 2017–2020. évi ISSF-szabályoktól kezdődően a papír céltáblák értékelésére vonatkozó szabályok el lettek távolítva az **ISSF általános és speciális technikai szabályait** tartalmazó kiadványból, és az **ISSF általános technikai szabályait** kiegészítő, A jelű melléklet tartalmazza összegyűjtve ezeket a szabályokat. Az olimpiai játékok sportlövő versenyszámaikat, valamint az ISSF minden világbajnokságát, világkupáját és junior világkupáját mostantól elektronikus találatjelző céltáblák használatával kell lebonyolítani, de az ISSF elfogadja, hogy néhány kontinentális bajnokságon, illetve számos nemzeti, regionális és klubszintű versenyen továbbra is papír céltáblák legyenek használatban. A **papír céltáblák értékelésének jelen szabályai** a papír céltáblák használatával lebonyolított versenyekre érvényesek. A versennyel kapcsolatos minden más műveletre az ISSF megfelelő szabályait kell alkalmazni.

1 PAPÍR CÉLTÁBLÁK ÉS ÉRTÉKELŐ IDOMSZEREK

1.1 Az ISSF hivatalos céltáblái

- 1.1.1 A céltáblák és az értékkörök méreteinek és műszaki adatainak az ISSF által jóváhagyott összes céltábla esetében meg kell felelniük a 6.3.4-es számú szabályban leírt adatoknak.
- 1.1.2 A céltáblákat értékkörök osztják fel értékmezőkre. Az összes értékkör méretét az értékkör külső szélétől (külső átmérőjétől) kell mérni.
- 1.1.3 Az ISSF bajnokságain csak egy (1) fekete célterületet tartalmazó céltáblák használhatók, kivéve a futócélhoz használt céltáblákat.



1.1.4 Sighting targets must be marked clearly with a black diagonal stripe in the upper right hand corner of the target. The stripe must be clearly visible to the naked eye at the appropriate distance under normal light conditions (except for the 25m Rapid Fire Pistol Target and the 50m Running Target).

1.2 Target Testing Requirements (applies only to ISSF Championships)

1.2.1 Samples of all paper targets (5 of each type) that are to be used in ISSF Championships must be submitted to the ISSF Secretary General for testing, verification of specifications and approval at least six (6) months prior to each Championship.

1.2.2 **The quality and dimensions** of all targets must be examined again by the Technical Delegate(s) prior to the beginning of the Championship. Only targets that are the same as the approved samples may be used.

1.3 Target Scoring

1.3.1 Targets must be scored with scoring gauges that comply with Rule 1.4 (below) or with ISSF approved electronic scoring systems.

1.3.2 Rifle and Pistol targets may be scored in full ring values or if approved electronic scoring system are used, in decimal ring values. Decimal ring scores are determined by dividing the scoring area for one full ring into ten equal scoring rings that are designated with decimal values starting with zero (i.e. 10.0, 9.0, etc.) and ending with nine (i. e. 10.9, 9.9, etc.);

1.3.3 **Target paper** must have a non-reflecting color and surface that makes the black aiming area (center) clearly visible at appropriate distances under normal light conditions. The target paper and scoring rings must retain dimensional accuracy under all weather and climatic conditions. The target paper must register shot holes without excessive tearing or distortion.

1.4 Scoring Gauges and Their Use

When paper targets are used, ISSF approved electronic scoring systems or scoring gauges must be used to score doubtful shot holes. Scoring gauges must comply with the following requirements:

1.1.4 A próbacéltáblákat egyértelműen meg kell jelölni a céltábla jobb felső sarkában elhelyezett átlós, fekete sávval. A sávnak tisztán láthatónak kell lennie normál fényviszonyok között, megfelelő távolságról szabad szemmel nézve (kivéve a 25 m-es gyorstüzelő pisztolyos céltáblákat és az 50 m-es futócéltáblákat).

1.2 A céltáblák tesztelésére vonatkozó követelmények (csak az ISSF bajnokságaira vonatkozóan)

1.2.1 Az ISSF bajnokságain használandó minden papír céltáblából mintát kell küldeni az ISSF főtitkárnak (5 céltáblát minden típusból) tesztelésre, a paraméterek ellenőrzésére és jóváhagyásra legalább hat (6) hónappal minden bajnokság kezdete előtt.

1.2.2 A bajnokság kezdete előtt a technikai küldöttnek ismét meg kell vizsgálnia az összes céltábla **minőségét és méretét**. Csak a mintaként beküldött céltáblákkal azonos céltáblák használhatók.

1.3 A céltáblák értékelése

1.3.1 A céltáblákat az 1.4-es számú szabálynak (lásd alább) megfelelő értékelő idomszerek („kaliber”) vagy az ISSF által jóváhagyott elektronikus találatjelző rendszerek használatával kell értékelni.

1.3.2 A puskás és a pisztolyos céltáblák értékelhetők egész körértékkel, vagy jóváhagyott elektronikus találatjelző céltáblák használata esetén értékelhetők tizedelt körértékkel. A tizedelt értékkörök meghatározásához egy egész kör értékelhető területét tíz egyforma értékkörre kell felosztani, és ezeket tizedes értékekkel kell jelölni nullától (például 10,0, 9,0 stb.) kilencig (például 10,9, 9,9 stb.).

1.3.3 **A céltáblák papírjának** nem fényvisszaverő színűnek és felületűnek kell lennie, amelyen a megfelelő távolságból, normál fényviszonyok között nézve tisztán látható a célfekete területe (a céltábla közepe). A céltáblák papírjának és az értékköröknek meg kell tartaniuk a pontos méretüket minden időjárási és éghajlati körülmény esetén. A céltáblák papírjának olyannak kell lennie, hogy a lövedékek által ütött lyukak ne szakadjanak be és ne torzuljanak el túlzott mértékben.

1.4 Értékelő idomszerek és használatuk

Papír céltáblák használata esetén az ISSF által jóváhagyott elektronikus találatjelző rendszert vagy értékelő idomszert („kaliber”) kell használni a kétséges találatok értékeléséhez. Az értékelő idomszerekre a következő követelmények vonatkoznak:



1.4.1 25m Center Fire Pistol

Measuring edge diameter:	9.65 mm (+0.05/-0.00 mm)
Edge thickness:	0.50 mm approximately
Spindle diameter:	According to the caliber being used
Spindle length:	10 mm to 15 mm
To be used for:	Center Fire Pistol events

1.4.2 300m Rifle

Measuring edge diameter:	8.00 mm (+0.05/-0.00 mm)
Edge thickness:	0.50 mm approximately
Spindle diameter:	According to the caliber being used
Spindle length:	10 mm to 15 mm
To be used for:	300m Rifle events

1.4.3 Small bore Rifle and Pistol 5.6 mm (.22")

Measuring edge diameter:	5.60 mm (+0.05/-0.00 mm)
Edge thickness:	0.50 mm approximately
Spindle diameter:	5.00 mm (+0.05 mm)
Spindle length:	10 mm to 15 mm
To be used for:	All events using 5.6 mm ammunition

1.4.1 25 m-es központi gyújtású pisztoly

Mérőperem átmérője:	9,65 mm (+0,05/-0,00 mm)
Perem vastagsága:	Kb. 0,50 mm
Hengertest átmérője:	A használt kalibernek megfelelően
Hengertest hosszúsága:	10 mm-től 15 mm-ig
Használat:	Központi gyújtású pisztolyos versenyszámok

1.4.2 300 m-es puska

Mérőperem átmérője:	8,00 mm (+0,05/-0,00 mm)
Perem vastagsága:	Kb. 0,50 mm
Hengertest átmérője:	A használt kalibernek megfelelően
Hengertest hosszúsága:	10 mm-től 15 mm-ig
Használat:	300 m-es puskás versenyszámok

1.4.3 Kisöbű puska és pisztoly, 5,6 mm (.22")

Mérőperem átmérője:	5,60 mm (+0,05/-0,00 mm)
Perem vastagsága:	Kb. 0,50 mm
Hengertest átmérője:	5,00 mm (+0,05 mm)
Hengertest hosszúsága:	10 mm-től 15 mm-ig
Használat:	Minden versenyszám, amelyhez 5,6 mm-es lőszer szükséges



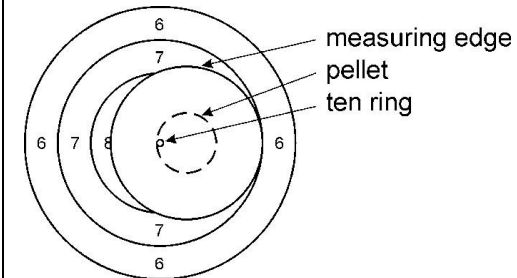
1.4.4 4.5 mm INWARD Gauges

Measuring edge diameter:	4.50 mm (+0.05/-0.00 mm)
Edge thickness:	0.50 mm approximately
Spindle diameter:	Measuring edge diameter minus 0.02 mm (4.48 mm)
Spindle length:	10 mm to 15 mm
To be used for:	Measuring the 1 and 2 rings of Air Rifle and 10m Running Targets. Measuring the 1 ring of Air Pistol Targets.

1.4.4 4,5 mm-es BEFELÉ mérő értékelő idomszerek

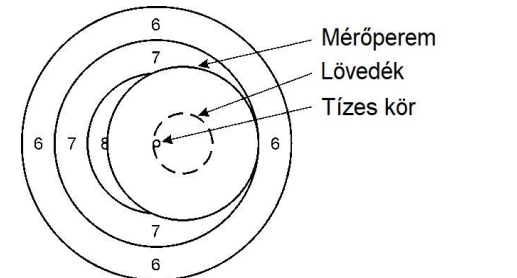
Mérőperem átmérője:	4,50 mm (+0,05/-0,00 mm)
Perem vastagsága:	Kb. 0,50 mm
Hengertest átmérője:	Mérőperem átmérője mínusz 0,02 mm (4,48 mm)
Hengertest hosszúsága:	10 mm-től 15 mm-ig
Használat:	1-es és 2-es kör mérése légpuskás és 10 m-es futócélt cél táblán. 1-es kör mérése légpisztolyos cél táblán.

1.4.5 Use of the Air Pistol OUTWARD scoring gauge for scoring Air Rifle Inner tens



If the measuring edge of an Air Pistol Outward scoring gauge does not extend outside the 7 ring of an Air Rifle target, then the shot value is an inner ten.

1.4.5 A légpisztolyos KIFELE mérő értékelő idomszer használata a légpuskás belső tízesek értékeléséhez

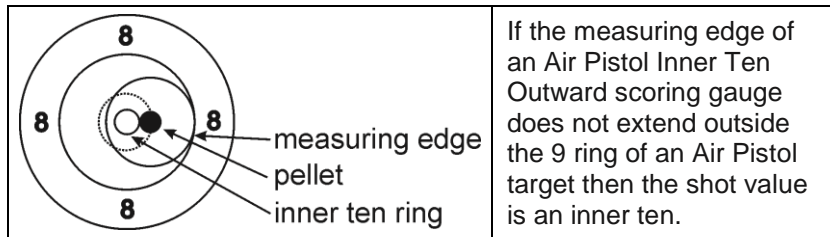


Ha a légpisztolyos kifelé mérő értékelő idomszer mérőpereme nem ér túl a 7-es körön a légpuskás cél táblán, akkor a találat belső tízes értékű.



1.4.6 Use of the Air Pistol INNER TEN OUTWARD scoring gauge for scoring Air Pistol Inner tens

Measuring edge diameter:	18.0 mm (+0.00/-0.05 mm)
Edge thickness:	0.50 mm approximately
Spindle diameter:	4.60 mm (+0.05 mm)
Spindle length:	10 mm to 15 mm
To be used for:	Measuring the inner tens of Air Pistol

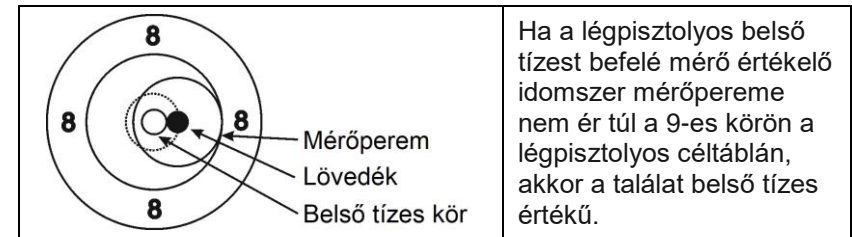


1.4.7 4.5 mm OUTWARD Gauge for 10m Air Rifle and 10m Running Target

Measuring edge diameter:	5.50 mm (+0.00/-0.05 mm)
Edge thickness:	0.50 mm approximately
Spindle diameter:	4.60 mm (+0.05 mm)
Spindle length:	10 mm to 15 mm
To be used for:	10m Air Rifle and 10m Running Target, rings 3 to 10. Also the Running Target Inner Ten.

1.4.6 A légpisztolyos BELSŐ TÍZEST KIFELEÉ mérő értékelő idomszer használata a légpisztolyos belső tízesek értékeléséhez

Mérőperem átmérője:	18,0 mm (+0,00/-0,05 mm)
Perem vastagsága:	Kb. 0,50 mm
Hengertest átmérője:	4,60 mm (+0,05 mm)
Hengertest hosszúsága:	10 mm-től 15 mm-ig
Használat:	Belső tízes mérése légpisztolyos céltáblán

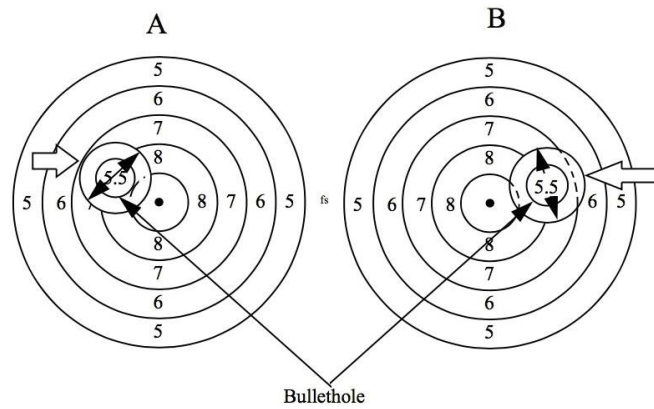


1.4.7 4,5 mm-es KIFELEÉ mérő értékelő idomszer 10 m-es légpuskás és 10 m-es futócéltáblához

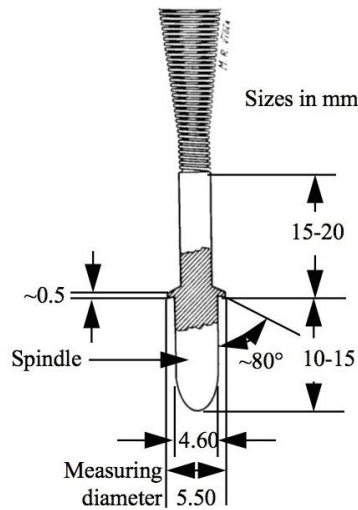
Mérőperem átmérője:	5,50 mm (+0,00/-0,05 mm)
Perem vastagsága:	Kb. 0,50 mm
Hengertest átmérője:	4,60 mm (+0,05 mm)
Hengertest hosszúsága:	10 mm-től 15 mm-ig
Használat:	10 m-es légpuskás és 10 m-es futócéltáblán, 3-as körtől 10-es körig. Továbbá belső tízes mérése futócéltáblán.



1.4.8 Use of the Air Rifle OUTWARD scoring gauge



Bullethole

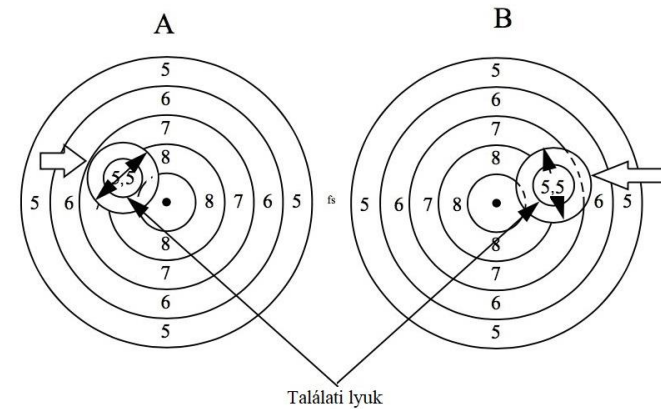


Sizes in mm

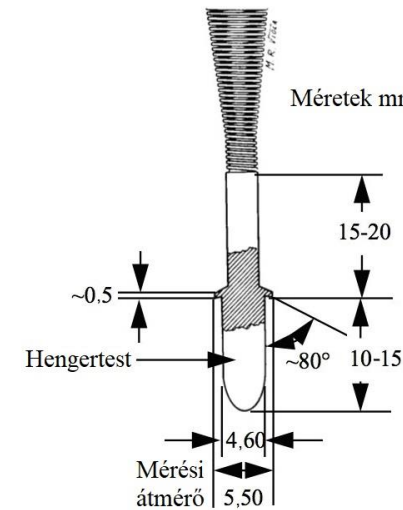
Illustration “A” depicts a doubtful shot hole. The outward scoring gauge shows the outside edge of the flange lying within the 7 ring; therefore the shot is scored a 9.

Illustration “B” depicts a doubtful shot hole. The outward scoring gauge shows the outside edge of the flange lying over the 7 ring and into the 6 zone; therefore the shot is an 8.

1.4.8 A légpuskás KIFELE mérő értékelő idomszer használata



Találati lyuk



Méreték mm-ben

Az „A” ábrán egy kétséges találat látható. A kifelé mérő értékelő idomszer karimájának külső pereme a 7-es körön belül van, tehát a találat 9-es értékű.

A „B” ábrán egy kétséges találat látható. A kifelé mérő értékelő idomszer karimájának külső pereme a 7-es kör vonalát fedve a 6-os értéktartományban van, tehát a találat 8-as értékű.



1.4.9 4.5 mm OUTWARD Gauge for 10m Air Pistol

Measuring edge diameter:	11.50 mm (+0.00/-0.05 mm)
Edge thickness:	0.50 mm approximately
Spindle diameter:	4.60 mm (+0.05 mm)
Spindle length:	10 mm to 15 mm
To be used for:	10m Air Pistol, rings 2 to 10.

1.4.9 4,5 mm-es KIFELE mérő értékelő idomszer 10 m-es légpisztolyos céltáblához

Mérőperem átmérője:	11,50 mm (+0,00/-0,05 mm)
Perem vastagsága:	Kb. 0,50 mm
Hengertest átmérője:	4,60 mm (+0,05 mm)
Hengertest hosszúsága:	10 mm-től 15 mm-ig
Használat:	10 m-es légpisztolyos céltáblán, 2-es körtől 10-es körig.

1.4.10 Use of Air Pistol OUTWARD scoring gauge

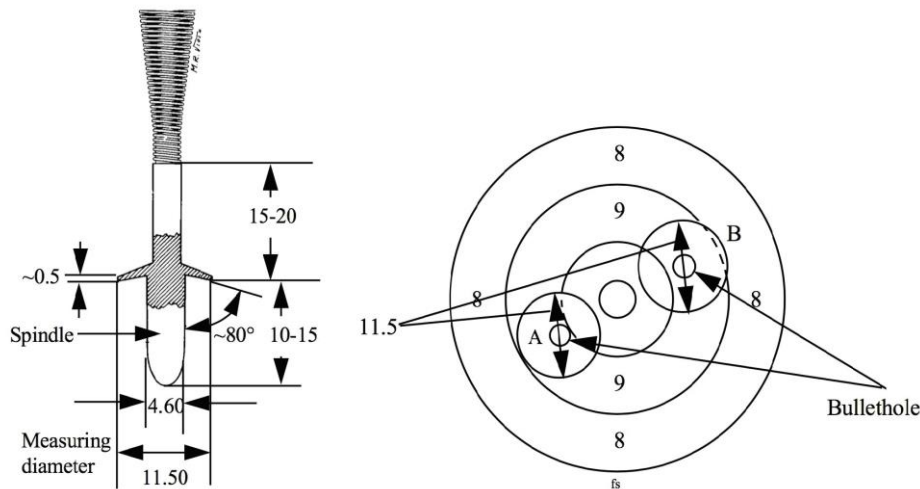
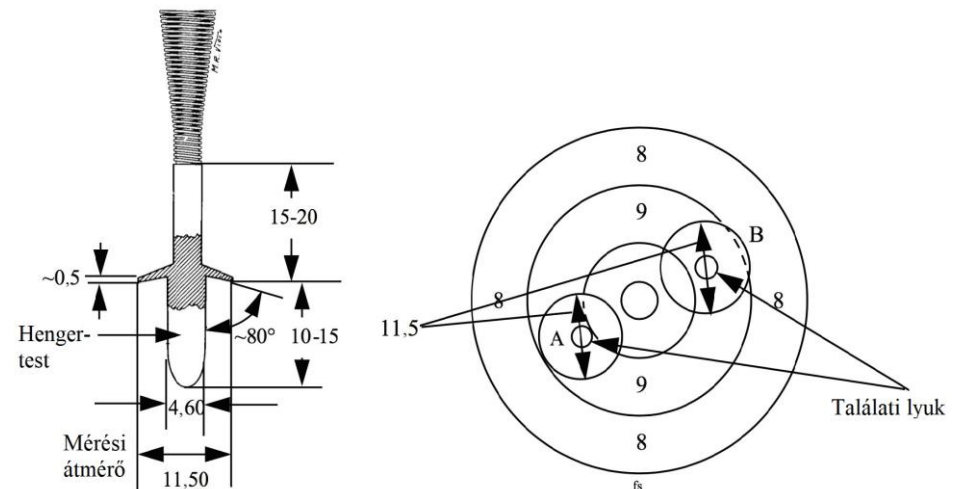


Illustration "A" depicts a doubtful shot hole with the outward scoring gauge in place. The outside edge of the flange is within the 9 ring; therefore the shot is scored a 10.

Illustration "B" depicts a doubtful shot hole with the outward scoring gauge in place. The outside edge of the flange is lying over the 9 ring line and into the 8 zone; therefore the shot is scored a 9.

1.4.10 A légpisztolyos KIFELE mérő értékelő idomszer használata



Az „A” ábrán egy kétséges találat és a lyukba behelyezett kifelé mérő értékelő idomszer látható. A karima külső pereme a 9-es körön belül van, tehát a találat 10-es értékű.

A „B” ábrán egy kétséges találat és a lyukba behelyezett kifelé mérő értékelő idomszer látható. A karima külső pereme a 9-es kör vonalát fedve a 8-as értékzónában van, tehát a találat 9-es értékű.



1.4.11 Skid Gauge

The Skid Gauge is of flat, transparent plastic with two parallel lines marked on one side.

- a) For 25m Center Fire Pistol (9.65 mm) the lines are 11.00 mm (+0.05 mm - 0.00 mm) apart measured between the inside edges; and
- b) For Small Bore Competitions (5.6 mm) the lines are 7.00 mm (+0.05 mm – 0.00 mm) apart measured between the inside edges. (To be used for 25m 5.6 mm Pistol events).

2 RANGE AND FIRING POINT EQUIPMENT

2.1 Backing Targets

Backing targets must be used with 50m and 300m targets in accordance with 6.3.5.2. The area immediately behind the targets must be covered by Control Sheets. New Control Sheets must be provided for each athlete for each stage.

2.2 Backing Targets for 25m

- a) Backing Targets must be used for all 25m Pistol events to assist in the identification of shots that may have missed the targets;
- b) Backing Targets must, at a minimum, cover the entire width and height of the 25m frames (5 targets). They should be located a uniform distance of one (1) meter behind the competition targets. They must be continuous, or on adjoining frames, without any spaces between them, to register any shots between competition targets;
- c) Backing Targets must be made of non-reflecting paper of a neutral color similar to the color of the target; and
- d) For 25m events, new Backing Targets must be provided for each athlete for each stage.

1.4.11 Csúsztatható értékelőeszköz

A csúsztatható értékelőeszköz egy lapos, átlátszó műanyag lap, amelynek egyik oldalán két párhuzamos vonal található.

- a) A 25 m-es központi gyújtású pisztoly (9,65 mm) esetében a vonalak 11,00 mm (+0,05 mm – 0,00 mm) távolságra vannak egymástól, a vonalak belső szélétől mérve.
- b) A kisebb (5,6 mm) versenyszámok esetében a vonalak 7,00 mm (+0,05 mm – 0,00 mm) távolságra vannak egymástól, a vonalak belső szélétől mérve. (A 25 m-es 5,6 mm-es pisztolyos versenyszámokhoz használandó.)

2 A LŐTÉR ÉS A LŐÁLLÁSOK FELSZERELÉSEI

2.1 Háttércéltáblák

Az 50 m-es és a 300 m-es céltáblákhoz háttércéltáblákat kell használni a 6.3.5.2-es számú szabálynak megfelelően. A közvetlenül a céltábla mögött lévő területet kontroll-lappal kell befedni. Minden sportoló számára új kontroll-lapot kell felhelyezni a verseny mindegyik részében.

2.2 Háttércéltáblák a 25 m-es céltáblákhoz

- a) A céltáblán kívüli lövések azonosításának elősegítéséhez háttércéltáblákat kell használni minden 25 m-es pisztolyos versenyszámban.
- b) A háttércéltábláknak legalább akkoráknak kell lenniük, hogy lefedjék a 25 m-es keretek (5 céltábla) teljes szélességét és magasságát. Egységesen egy (1) méter távolságra kell elhelyezni őket a versenycéltábla mögé. Folytonosnak kell lenniük, vagy hézag nélkül egymáshoz csatlakozó keretekben elhelyezve, a versenycéltáblák közötti lövések azonosításához.
- c) A háttércéltáblák anyagának a céltáblák színéhez hasonló, semleges színű, nem fényvisszaverő papírnak kell lennie.
- d) A 25 m-es versenyszámokban minden sportoló számára új háttércéltáblákat kell felhelyezni a verseny mindegyik részében.



2.3 Target Changing Systems

- 2.3.1 10m ranges must be equipped with target carriers or target changing systems that allow targets to be changed after each shot.
- 2.3.2 50m ranges must be equipped with target changing boxes, carriers or pit systems that allow targets to be changed after every shot.
- 2.3.3 300m ranges must be equipped with target carriers that allow targets to be pulled and marked after each shot.

2.4 Firing Point Requirements if Register Keepers are Used

- 2.4.1 A desk, chair and spotting telescope must be provided.
- 2.4.2 A scoreboard, approximately 50 cm x 50 cm, on which the Register Keeper can post unofficial scores for spectators should be provided. The scoreboard should be located so that it may easily be seen by spectators, but does not obscure their views of the athletes.

2.5 Standards for 25m Turning Target Installations

Target frames for the 25m Rapid Fire Pistol event must be placed in groups of five (5), all at the same height (+1cm), all functioning simultaneously and all facing one firing point which is centered on the middle target of the group. The distance between target centers, axis to axis, in a group of five (5) must be 75 cm (+1cm).

- 2.5.1 Ranges must be equipped with target rotating or turning mechanisms that permit 90 degree (± 10 degrees) turning of the targets on their vertical axis. In precision stages of 25m Pistol events, stationary target frames may be used.
 - a) The time for turning to face the athlete must not exceed 0.3 seconds;
 - b) When the targets turn, there must be no visible vibration to distract the athlete; and

2.3 Céltáblacserélő rendszerek

- 2.3.1 A 10 m-es lőtereket fel kell szerelni olyan céltáblamozgató vagy céltáblacserélő rendszerrel, amely lehetővé teszi a céltáblák kicserélését minden lövés után.
- 2.3.2 Az 50 m-es lőtereket fel kell szerelni olyan céltáblacserélő gépekkel, céltáblamozgató rendszerrel vagy jelzőállásbeli rendszerrel, amely lehetővé teszi a céltáblák kicserélését minden lövés után.
- 2.3.3 A 300 m-es lőtereket fel kell szerelni olyan céltáblamozgató rendszerrel, amely lehetővé teszi a céltáblák fel- és lehúzását és a jelzést minden lövés után.

2.4 A lőállásokra vonatkozó követelmények lövésjegyzők közreműködése esetén

- 2.4.1 Biztosítani kell asztalt, széket és találatfigyelő távcsövet.
- 2.4.2 Biztosítani kell egy kb. 50 cm x 50 cm méretű eredményjelző táblát, amelyre a lövésjegyző feljegyezheti a nem hivatalos eredményeket a nézők számára. Az eredményjelző táblát úgy kell elhelyezni, hogy jól látható legyen a nézők számára, de ne takarja el a sportolókat.

2.5 A 25 m-es forgó céltáblák elhelyezésére vonatkozó előírások

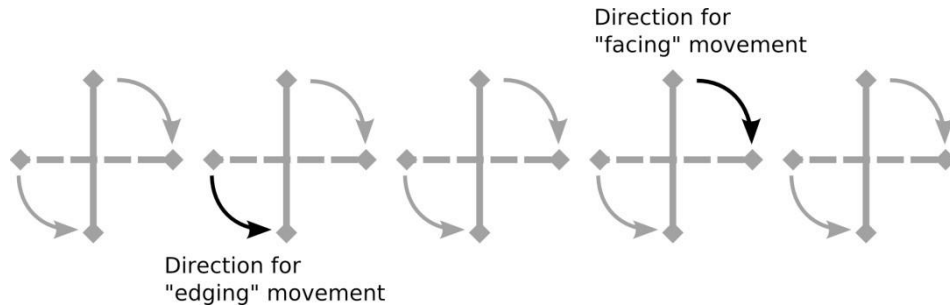
A 25 m-es gyorstüzelő pisztolyos versenyszám esetében a céltáblakereteket ötös (5) csoportokban, azonos magasságban (+1 cm) kell elhelyezni, mindegyik keretnek egyszerre kell működnie, és mindegyiknek ugyanazon lőállással szemben kell lennie, amelynek középpontját a csoport középső céltáblája határozza meg. Az öt (5) céltáblás csoportban lévő céltáblák középpontjai közötti távolságnak 75 cm-nek (+1 cm) kell lennie tengelytől tengelyig.

- 2.5.1 A pályákat olyan céltáblaforogató vagy -elfordító szerkezetekkel kell felszerelni, amelyek lehetővé teszik a céltáblák 90 fokos (± 10 fok) elfordítását a függőleges tengelyük körül. A 25 m-es pisztolyos versenyszámok pontlövő részében használhatók nem mozgó céltáblakeretek.
 - a) A sportoló felé való fordulás ideje nem haladhatja meg a 0,3 másodpercet.
 - b) Fordulás közben a céltábláknak nem lehet látható rezgésük, ami megzavarná a sportolót.



- c) When viewed from above, the targets must turn in a clockwise direction to the facing position and in a counterclockwise direction to the edge-on position.

Rotation of Turning Targets



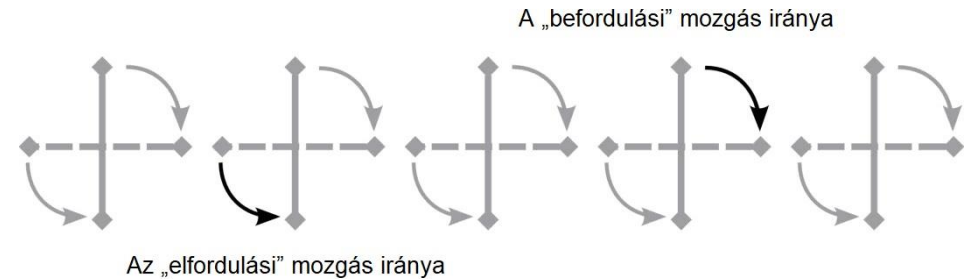
- d) The targets in a section must all turn simultaneously which must be achieved by use of a mechanism that provides efficient operation and accurate timing.

2.5.2 The automatic turning and timing device must ensure, accurate and consistent timing and that targets remain in the facing position for the specified period of time and that targets return to the edge-on position after the specified time (+0.2 seconds – 0.0 seconds).

- a) Timing must start the moment the targets begin to face and stop the moment they begin to turn away; and
- b) If the time is less than specified or greater than 0.2 sec, the Range Officer, acting either on his own or on instructions from a Jury Member, must stop the shooting to allow the timing mechanism to be regulated. In such cases, the Jury may postpone the start or restart of shooting.

- c) Felülről nézve a céltábláknak az óramutató járásával megegyező irányban kell fordulniuk a befordult helyzetbe, és az óramutató járásával ellentétes irányban kell fordulniuk az elfordult helyzetbe.

A forgó céltáblák forgatása



- d) Az egy szektorban lévő összes céltáblának egyszerre kell fordulnia, amit olyan szerkezettel kell megoldani, amely hatékony működést és pontos időzítést biztosít.

2.5.2 Az automatikus forgató- és időzítőberendezésnek pontosan és azonos időzítéssel kell működnie, és biztosítania kell, hogy a céltáblák a meghatározott ideig maradjanak a befordult helyzetben, majd a meghatározott idő (+0,2 másodperc – 0,0 másodperc) eltelte után visszatérjenek az elfordult helyzetbe.

- a) Az időmérésnek abban a pillanatban kell elkezdődnie, amikor a céltáblák elkezdenek befordulni, és abban a pillanatban kell befejeződnie, amikor a céltáblák elkezdenek elfordulni.
- b) Ha az idő rövidebb, mint a meghatározott idő, vagy ha hosszabb, mint 0,2 másodperc, a versenybírónak a saját hatáskörében vagy egy zsűritag utasítása alapján le kell állítania a versenyt, hogy végre lehessen hajtani az időzítőszervezet beállítását. Ilyen esetekben a zsűri elhalaszthatja a verseny elkezdését vagy újratekintését.



- 2.5.3 Facing times for 25m Pistol Qualification Events are:
- 25m Rapid Fire Pistol: 8, 6 and 4 seconds;
 - 25m Standard Pistol: 150, 20 and 10 seconds;
 - 25m Pistol and 25m Center Fire Pistol Rapid Fire Stage: Facing for three (3) seconds for each shot, alternating with an edge-on face away time of seven (7) seconds (± 0.1 second); and
 - For all facing times, a tolerance of +0.2 seconds – 0.0 seconds is allowed.
- 2.5.4 If solid backing boards are used for the targets, the area corresponding to the eight (8) ring zone must either be cut out from the backing board or be made of cardboard to facilitate scoring.

3 COMPETITION OFFICIALS DUTIES

3.1 Jury Member Duties – 25m Events Only

- For 25m events when using paper targets, a Member of the RTS Jury and/or the Pistol Jury must be appointed for each Range Section or for each five (5) to ten (10) targets (i.e. one per Target Officer). He must accompany the Target Officer at the Target Line;
- The Jury Member must check that the targets are inspected before scoring commences, looking for the correct number of shots, proximity to the scoring lines, etc. Doubtful situations must be resolved before scoring commences;
- Decisions on doubtful shots must be made simultaneously by two (2) Jury Members and the Target Officer. One member of the Jury will act as chairman and will insert the scoring gauge, if necessary;
- The Jury Member at the Target Line must ensure that all results recorded by the Second Register Keeper at the Target Line are correct and that Jury decisions are duly noted and certified on the score cards; and

- 2.5.3 A céltáblák befordulási időtartama a 25 m-es pisztolyos alapversenyekben:
- 25 m-es gyorstüzelő pisztoly: 8, 6 és 4 másodperc.
 - 25 m-es standard pisztoly: 150, 20 és 10 másodperc.
 - 25 m-es pisztoly és 25 m-es központi gyújtású pisztoly gyorslövő része: minden lövésnél három (3) másodperces befordult helyzet váltakozik hét (7) másodperces ($\pm 0,1$ másodperc) elfordult helyzettel.
 - +0,2 másodperc – 0,0 másodperc tűrés engedélyezett mindegyik befordulási idő esetében.
- 2.5.4 Ha a céltáblák háttértáblái kemény anyagból készültek, akkor az értékelés megkönnyítéséhez a nyolcas (8) körnek megfelelő területet ki kell vágni a háttértáblákból, vagy kartonból kell készíteni ezt a részt.

3 A VERSENYEN KÖZREMŰKÖDŐ TISZTSÉGVISELŐK FELADATAI

3.1 A zsűritag feladatai – csak 25 m-es versenyszámok

- A 25 m-es versenyszámoknál papír céltáblák használata esetén az RTS zsűriből és/vagy a pisztolyos zsűriből egy tagot kell kijelölni a lőtér mindegyik szektorához vagy minden öt–tíz (5–10) céltáblához (vagyis egy zsűritagot mindegyik céltáblakezelő tisztségviselőhöz). A zsűritagnak a céltáblakezelő tisztségviselővel együtt kell kimennie a célvonalhoz.
- A zsűritagnak ellenőriznie kell, hogy az értékelés előtt megtörtént-e a céltáblák vizsgálata, a találatok megfelelő számának meghatározása, az értékkörhöz közel eső találatok megkeresése stb. A kétséges helyzeteket meg kell oldani az értékelés előtt.
- A kétséges találatokra vonatkozó döntést két (2) zsűritagnak és a céltáblakezelő tisztségviselőnek kell meghoznia együttesen. Az egyik zsűritag fog eljárni elnökként, és ő helyezi be az értékelő idomszert a találati lyukba, ha szükséges.
- A célvonalnál tartózkodó zsűritagnak ellenőriznie kell, hogy a célvonalnál tartózkodó második lövésjegyző által feljegyzett összes eredmény helyes-e, és hogy a zsűri döntései pontosan fel lettek-e jegyezve, és igazolva lettek-e az értékelőlapokon.



- e) The Jury Member must ensure that the targets are not patched, and shots are not indicated by the colored discs until after doubtful shots have been resolved and the score has been recorded correctly by the Second Register Keeper.

3.2 Register Keeper Duties and Functions

When paper targets are used, a Register Keeper may be appointed for each firing point. Register Keepers must:

- a) Fill out or verify the corresponding information on the scorecard and scoreboard, (athlete's name, Bib Number, firing point number, etc.);
- b) Have a telescope if remote operated target changing is used. If the Register Keeper controls the target changing, he must wait a few seconds before signaling to change the target, in order to give the athlete the opportunity to spot his shot;
- c) Enter the preliminary value of every shot on the scorecard and on the scoreboard above or beside his desk for the benefit of the spectators; and
- d) On ranges where the targets are returned mechanically to the firing line, collect the targets immediately after each series of ten (10) shots and place them in a locked container to be collected by authorized personnel for delivery to the RTS Office.

3.3 Target and Pit Officers Duties and Functions – 50m and 300m

- a) The number of Pit Officers should correspond to the number of Range Officers. In pit operations, they are responsible for their assigned Range Section or group of targets to ensure that targets are changed rapidly, scored, marked and raised for the athlete's next shot. Pit Officers must:
- b) Ensure that there are no shot holes on the white surface of the target, and that any shot marks on the frame are clearly marked;
- c) If a shot hole cannot be located on a target, the Pit Officer is responsible for determining whether the shot hole is on a neighboring target and, in consultation with the Jury and Range Officer, for resolving the situation;

- e) A zsűritagnak ügyelnie kell arra, hogy ne kezdődjön el a céltáblák leragasztása és a találatok jelzése a színes tárcsákkal, amíg nincsenek eldöntve a kétséges találatok, és a második lövészjegyző fel nem jegyezte a megfelelő eredményt.

3.2 A lövészjegyző feladatai és hatásköre

Papír céltáblák használata esetén lövészjegyzőt lehet kijelölni minden lőálláshoz. A lövészjegyzők feladatai a következők:

- a) Ki kell tölteniük az értékelőlapot és az eredményjelző táblát a megfelelő adatokkal, vagy ellenőrizniük kell ezeket az adatokat (sportoló neve, rajtszám, lőállás száma stb.).
- b) Távműködtetésű céltáblák esetén távcsövet kell használniuk. Ha a lövészjegyző felügyeli a céltáblacserét, akkor a céltáblacsere jelzése előtt várnia kell néhány másodpercet, hogy a sportoló megtekinthesse a találatát.
- c) Fel kell jegyezniük minden lövés előzetes értékét az értékelőlapra, valamint az asztaluk felett vagy mellett elhelyezett eredményjelző táblára a nézők számára.
- d) Az olyan lőtereken, ahol a céltáblák mechanikusan visszatérnek a lőállásba, minden tízlövéses (10) sorozat után össze kell gyűjteniük, és zárt tárolóban kell elhelyezniük a céltáblákat, amelyeket az illetékes személyzet juttat el az RTS irodába.

3.3 A céltáblakezelő tisztségviselők és a jelzők feladatai és hatásköre – 50 m és 300 m

- a) A jelzők számának azonosnak kell lennie a versenybírók számával. A jelzőállásbeli tevékenységek során a jelzők feladata a számukra kijelölt szektorban vagy céltáblacsoportban található céltáblák gyors cseréje, értékelése, jelzése és elhelyezése a sportoló következő lövéséhez. A jelzők feladatai a következők:
- b) Ellenőrizniük kell, hogy a céltábla fehér területén nincs-e a találat, és egyértelműen meg kell jelölniük a keretet ért minden találatot.
- c) Ha egy találat nem található meg a céltáblán, akkor a jelző feladata annak megállapítása, hogy a találat nincs-e a szomszédos céltáblán, továbbá a helyzet megoldása a zsűrivel és a versenybíróval egyeztetve.



- d) When automatic target boxes are used, Pit Officers are responsible for loading the correct targets in the boxes, for removing the targets and preparing them for delivery to the Scoring and Results Office; and
- e) They are also responsible for marking on the targets any irregularities that may have occurred.

3.4 25m Target Officer

A Target Officer must be appointed for each Range Section or for each five (5) to ten (10) targets. The number of Target Officers must correspond to the number of Range Officers. The Target Officer must:

- a) Be responsible for the group of targets entrusted to him;
- b) Must call all hits of doubtful value to the attention of the Jury Member and, after a decision is made, must signal the location and value of shots;
- c) Ensure that targets are scored rapidly, accurately and efficiently marked, patched and/or changed, as necessary and as required by the Rules; and
- d) Assist in the resolution of doubtful situations according to ISSF Rules in co-ordination with the Range Officer and the Jury.

3.5 Second 25m Register Keeper – Paper Targets

All stages of all the 25m events are scored officially on the range. The Second Register Keeper is at the target line. He must record scores on scorecards as called by the Target Officer. If there is a difference between the score marked by the Register Keeper and the Second Register Keeper that cannot be resolved, the score recorded by the Second Register Keeper will be valid.

3.6 25m Target Marker – Paper Targets

After scoring is completed, the Target Marker will patch the holes on the target, Control Sheets, and Backing Targets, or change the targets or Control Sheets as directed.

- d) Automatikus céltáblacserélő gépek használata esetén a jelzők feladata a megfelelő céltáblák behelyezése a gépekbe, a céltáblák eltávolítása a gépekből, és a céltáblák előkészítése az RTS irodába való elszállításra.
- e) A jelzők feladatai közé tartozik az előfordult szabálytalanságok megjelölése is a céltáblákon.

3.4 25 m-es céltáblakezelő tisztségviselő

A lőtér mindegyik szektorához vagy minden öt–tíz (5–10) céltáblához ki kell jelölni egy céltáblakezelő tisztségviselőt. A céltáblakezelő tisztségviselők számának azonosnak kell lennie a versenybírók számával. A céltáblakezelő tisztségviselő feladatai a következők:

- a) Felelős a számára kijelölt céltáblacsoportért.
- b) Fel kell hívnia a zsűritag figyelmét minden kétséges értékű találatra, és a döntés meghozása után jeleznie kell a találatok helyét és értékét.
- c) Gondoskodnia kell a céltáblák gyors, pontos értékeléséről, megfelelő jelzéséről, ragasztásáról és/vagy cseréjéről, ha szükséges, vagy ha a szabályok előírják.
- d) Segítséget kell nyújtania a kétséges helyzetek ISSF-szabályoknak megfelelő megoldásához a versenybíró és a zsűri irányításával.

3.5 Második 25 m-es lövésjegyző – papír céltáblák

A 25 m-es versenyszámok mindegyik részében a pályán történik a hivatalos értékelés. A második lövésjegyző a célvonalnál tartózkodik. Feljegyzi az értékelőlapokra a céltáblakezelő tisztségviselő által bejelentett eredményeket. Ha olyan eltérés van a lövésjegyző és a második lövésjegyző által jelzett eredmény között, amelyet nem lehet megoldani, akkor a második lövésjegyző által feljegyzett eredmény lesz érvényes.

3.6 25 m-es jelző – papír céltáblák

Az értékelés befejezése után a jelző leragasztja a lyukakat a céltáblán, a kontroll-lapokon és a háttércéltáblákon, vagy az utasításnak megfelelően kicseréli a céltáblákat vagy a kontroll-lapokat.



4 COMPETITION PROCEDURES

4.1 Handling 10m Air Rifle and Air Pistol Paper Targets

- a) Changing targets is done by the athletes under the supervision of the Range Officers;
- b) The athlete is responsible for shooting on the correct targets; and
- c) Immediately after each series of ten (10) shots, the athlete must put the ten (10) targets in a convenient place for the Register Keeper who must put them in a secure container to be collected by authorized personnel for delivery to the RTS office.

4.2 Handling 50m Rifle and 50m Pistol Paper Targets

- a) If **automatic target carriers** or changers are used, the athlete may control target changing or target changing may be controlled by the Register Keeper;
- b) In either case, the athlete is responsible for shooting on the correct target; and
- c) If the athlete considers the **marking or target changing to be too slow**, he may report this to a Range Officer. If the Range Officer or the Jury considers the claim justified, they must correct the situation. If the athlete or a team official considers there is no improvement, the athlete or a team official may protest to the Jury. The Jury may grant a time extension up to a maximum of 10 minutes. Such claims cannot be made in the last 30 minutes of MATCH firing except in unusual circumstances.

4.3 Too many shots per paper target

- a) If an athlete fires **more shots** at one of his MATCH targets than are provided for in the event, he must not be penalized for the first two (2) shots;
- b) For the third and all succeeding such misplaced shots he must be penalized by a deduction of two (2) points for the third and subsequent misplaced shots in that event;

4 A VERSENY LEBONYOLÍTÁSA

4.1 A 10 m-es légpuskás és légpisztolyos papír céltáblák kezelése

- a) A céltáblák cseréjét a sportoló végzi a versenybírók felügyelete alatt.
- b) A sportoló felel azért, hogy a megfelelő céltáblákra adja le a lövéseket.
- c) A sportolónak minden tízlövéses (10) sorozat után a tíz (10) céltáblát a lövésjegyző számára elérhetően kell elhelyeznie, hogy a lövésjegyző betehesse azokat egy biztonságos tárolóba, amelyet az illetékes személyzet juttat el az RTS irodába.

4.2 Az 50 m-es puskás és az 50 m-es pisztolyos papír céltáblák kezelése

- a) **Automatikus céltáblamozgató** vagy céltáblacserélő rendszer használata esetén a céltáblacserét végezheti a sportoló, vagy lehet a lövésjegyző feladata a céltáblacsere.
- b) Mindkét esetben a sportoló felel azért, hogy a megfelelő céltáblákra adja le a lövéseket.
- c) Ha a sportoló úgy véli, hogy **túl lassú a jelzés vagy a céltáblacsere**, bejelentheti ezt egy versenybírónak. Ha a versenybíró vagy a zsűri indokoltnak tartja a bejelentést, korigálnia kell a helyzetet. Ha a sportoló vagy a csapat tisztségviselője szerint nem javult a helyzet, a sportoló vagy a csapat tisztségviselője óvást nyújthat be a zsűrinek. A zsűri engedélyezhet időhosszabbítást, amely legfeljebb 10 perc lehet. Ilyen bejelentéseket nem lehet tenni az ÉRTÉKELT lövések lövéseinek utolsó 30 percében, kivéve a rendkívüli körülményeket.

4.3 Túl sok lövés a papír céltáblákon

- a) Ha a sportoló a versenyszámhoz előírtnál **több lövést** ad le az egyik ÉRTÉKELT céltáblájára, akkor az első két (2) ilyen lövésnél nem kap büntetést.
- b) A harmadik és minden további ilyen esetben büntetésként két (2) pontot kell levonni a harmadik és minden további ilyen téves lövésénél az adott versenyszámban.



- c) The two (2) point deduction must be taken from the series in which the third or any subsequent misplaced shots occur. He must also fire a fewer number of shots at the remaining targets so that the number of shots does not exceed that provided for in the program;
- d) The scoring process in this situation requires the transfer of the value of the excessive shot(s) to targets with less than the originally programmed number of shots, thus bringing each target to the full number of shots designated in the program and the Rules;
- e) If the actual shot(s) to be transferred cannot be clearly established, the shot(s) with the lowest value must be transferred forward to the next target(s) or the shot(s) with the highest value must be transferred back to the previous target(s) so that the athlete will gain no advantage in a “count back” situation; and
- f) All Three-Position Rifle events are considered to be one (1) event.

4.4 When Sighting Shots Are Authorized. When sighting shots are authorized during a competition because an athlete is interrupted or moved to another firing point and the use of automatic paper target systems makes it impossible to provide a new sighting target, the sighting shots should be fired on the next unused competition target. Two (2) competition shots should be fired at the next competition targets according to the instructions given by the Range Officer or Jury Members;

5 SCORING PROCEDURES

5.1 RTS Office Scoring

When paper targets are used for the following events, those targets must be scored in the RTS Office:

- a) 10m, 50m and 300m Rifle events;
- b) 10m and 50m Pistol events;
- c) 10m and 50m Running Target events; and
- d) All results in these events or stages that are scored at the shooting range are considered preliminary results.

- c) A két (2) pontos levonást abban a sorozatban kell alkalmazni, amelyekben a harmadik vagy minden további ilyen téves lövés történt. A sportolónak ekkor kevesebb lövést kell leadnia a fennmaradó céltáblákra úgy, hogy a lövések száma ne haladja meg a versenypogramban előírt lövésszámot.
- d) Az értékelést ebben a helyzetben úgy kell végrehajtani, hogy a többletlövés(ek) értékét át kell vinni azokra a céltáblákra, amelyeken a versenypogramban eredetileg előírnál kevesebb találat van, így elérve azt, hogy minden céltáblához a programban és a szabályok által előírt számú találat tartozzon.
- e) Ha nem lehet egyértelműen megállapítani, hogy melyik találato(ka)t kell átvinni, akkor a legalacsonyabb értékű találato(ka)t kell átvinni a következő céltáblá(k)ra, vagy a legnagyobb értékű találato(ka)t kell visszavinni az előző céltáblá(k)ra, hogy a sportoló ne jusson előnyhöz olyan helyzetben, amikor a visszaszámlálási szabályt kell alkalmazni.
- f) Minden három testhelyzetű puskás versenyszám egy (1) versenyszámnak tekintendő.

4.4 Próbálövések engedélyezése esetén. Amikor a sportoló a verseny alatt próbálövésekre kap engedélyt, mert megszakítás történt vagy másik lőállásba lett áthelyezve, és a papír céltáblákat cserélő automatikus rendszer nem teszi lehetővé új próbatábla biztosítását, akkor a próbálövéseket a következő, még nem használt versenycéltáblára kell leadnia. A következő versenycéltáblákra két (2) értékelt lövést kell leadnia a versenybíró vagy a zsűritagok utasításának megfelelően.

5 ÉRTÉKELÉSI ELJÁRÁSOK

5.1 Értékelés az RTS irodában

Ha a következő versenyszámok papír céltáblák használatával vannak lebonyolítva, akkor azok értékelését az RTS irodában kell végezni:

- a) 10 m-es, 50 m-es és 300 m-es puskás versenyszámok.
- b) 10 m-es és 50 m-es pisztolyos versenyszámok.
- c) 10 m-es és 50 m-es futócélt versenyszámok.
- d) Előzetes eredménynek kell tekinteni a felsorolt versenyszámok vagy részek minden olyan eredményét, amelynek értékelése a lőtéren történt.



- 5.1.1 The **RTS Jury** must supervise the scoring and all work done in the Scoring & Results Office and, when paper targets are used, on the 25 meter target line. It directs how questionable shots are scored, determines their value, and resolves any questions or scoring protests.
- 5.1.2 All targets for events to be scored in the RTS Office must be transported in a locked container from the target line to the RTS Office under suitable security immediately after they have been fired.
- 5.1.3 Competition targets for events that are scored in the RTS Office must be numbered and must agree with the scorecard. The RTS Office is responsible for the correct numbering of the targets and must verify the targets prior to every event before they are released to the Chief Range Officer or other range officials.
- 5.1.4 In the RTS Office, the following scoring procedures must be checked by a second official:
- Determining the value of individual shots;
 - Determining and counting inner tens;
 - Adding shot values or points to be deducted;
 - Adding the individual series and overall total; and
 - Each official must certify his work by initialing the target, scorecard or results list.

5.2 Determining Shot Values – Paper Targets

- 5.2.1 All shot holes are scored according to the highest value of any target scoring zone or ring that is hit or touched by that bullet hole. If any part of a higher value scoring ring is touched by a bullet hole, the shot must be scored the higher value of the two scoring zones. This is determined by whether the bullet hole or a plug gauge inserted in the hole touches any part of the outside edge of the scoring ring.

An exception to this Rule is the scoring of inner tens on the Air Rifle target.

- 5.1.1 Az **RTS zsűrinek** kell felügyelnie az értékelést, továbbá az értékeléssel és eredményközléssel foglalkozó irodában, valamint papír céltáblák használata esetén a 25 m-es célvonalnál végzett minden munkát. Meghatározza, hogyan történjen a kérdéses találatok értékelése, megállapítja az értéküket, és megoldja az összes kérdést vagy értékeléssel kapcsolatos óvást.
- 5.1.2 Az RTS irodában értékelendő versenyszámok céltábláit zárt tárolóban, megfelelő biztonsági intézkedések mellett kell az RTS irodába szállítani a célvonaltól, közvetlenül a lövések leadása után.
- 5.1.3 Az RTS irodában értékelendő versenycéltábláknak számozottaknak kell lenniük, és a számozásnak meg kell egyeznie az értékelőlapokon szereplő számozással. Az RTS iroda feladatai közé tartozik a céltáblák megfelelő megszámozása, és minden versenyszám előtt ellenőriznie kell a céltáblákat, mielőtt átadja azokat a vezető versenybíróknak vagy más lőtéri tisztségviselőknek.
- 5.1.4 Az RTS irodában egy második tisztségviselőnek ellenőriznie kell a következő értékelési eljárásokat:
- Az egyes lövések értékének megállapítása.
 - A belső tízesek megállapítása és megszámlálása.
 - A levonandó találati értékek vagy pontok összeadása.
 - Az egyes sorozatok összeadása és a végeredmény megállapítása.
 - Minden tisztségviselőnek a kézjeggyével kell igazolnia a munkáját a céltáblán, az értékelőlapon vagy az eredményjegyzéken.

5.2 A találatok értékének megállapítása – papír céltáblák

- 5.2.1 Minden találatot a céltábla azon értékmezőjének vagy érték körének legmagasabb értéke szerint kell értékelni, amelyben a lövedék által ütött lyuk található vagy amelyet a lövedék által ütött lyuk érint. Ha a lövedék által ütött lyuk érinti a magasabb értékű érték kör bármelyik részét, akkor a találatot a két értékmező közül a magasabb értékű szerint kell értékelni. Ez az alapján határozható meg, hogy a lövedék által ütött lyuk vagy a lyukba behelyezett értékelő idomszer érinti-e az érték kör külső szélének bármelyik pontját.

Kivétel ezen szabály alól a belső tízesek értékelése a légpuskás céltáblán.



5.2.2 Shots in dispute must be determined as to value by means of a gauge or other device. Gauges must always be inserted into the shot hole with the target in a horizontal position.

5.2.3 When the accurate use of the scoring gauge is made difficult by the close proximity of another bullet hole, a badly torn bullet hole or overlapping bullet holes, the shot value must be determined by using a flat, transparent material (overlay) with an engraved ring of the appropriate size on it. Such a scoring gauge will aid in reconstructing the true position of a bullet hole and scoring ring.

5.2.4 If two scoring officials do not agree on the value of a shot, a decision from the Jury must be requested immediately.

5.2.5 The scoring gauge may be inserted only once in any bullet hole and only by a Jury Member. For this reason the use of a gauge must be marked on the target by the scoring officials, together with their initials, and showing the result.

5.3 25m Paper Targets Scoring Procedures

The Jury must supervise all scoring procedures. The scorecard (kept by the Second Register Keeper) must be signed by the Target Officer and the Target Line Jury Member. This original card must be sent to the RTS Office by a secure means, for verification of addition and final recording.

5.3.1 Skid Shots

a) Shots fired while the target is in motion must not be scored as hits unless the greatest horizontal dimension of the bullet hole (surface lead/bullet marking on the target is ignored) is less than 7.0 mm in the 25m rimfire 5.6 mm (.22" cal.) events, or 11.0 mm in the 25m Center Fire Pistol event; and

b) The horizontally elongated bullet hole in the target must be measured with a skid gauge. When the inside edge of the engraved lines on the skid gauge touches a scoring ring, the score will count as the higher value of the two zones.

5.2.2 A vitatott találatok értékének megállapításához értékelő idomszert vagy más eszközt kell használni. Az értékelő idomszert mindig úgy kell behelyezni a lövedék által ütött lyukba, hogy a céltábla vízszintes helyzetben van.

5.2.3 Amikor az értékelő idomszer pontos használatát megnehezíti egy közeli másik találati lyuk, egy rosszul szakadt találati lyuk vagy az egymás átfedő találati lyukak, akkor a találat értékének megállapításához lapos, átlátszó anyagból készült eszközt kell használni, amelyen fel van tüntetve a megfelelő méretű kör. Ez az értékelőeszköz megkönnyíti a lövedék által ütött lyuk és az értékkör tényleges helyzetének meghatározását.

5.2.4 Ha két értékelő tisztségviselőnek eltérő véleménye van egy találat értékéről, akkor azonnal a zsűritől kell döntést kérni.

5.2.5 Az értékelő idomszer csak egyszer helyezhető be bármelyik találati lyukba, és csak egy zsűritag végezheti el ezt. Ezért az értékelő tisztségviselőknak jelezniük kell az értékelő idomszer használatát a céltáblán a kézjegyükkel és az eredmény feltüntetésével.

5.3 A 25 m-es papír céltáblák értékelési eljárásai

A zsűrinek kell felügyelnie minden értékelési eljárást. Az értékelőlapot (amelyet a második lövésjegyző vezet) alá kell írnia a céltáblakezelő tisztségviselőnek és a célvonalban tartózkodó zsűritagnak. Ezt az eredeti értékelőlapot kell eljuttatni biztonságos módon az RTS irodába, amely ellenőrzi az összeadást, és feljegyzi a végleges eredményeket.

5.3.1 Megcsúszó lövések

a) A céltábla mozgása közben leadott lövések nem értékelhetők találatként, kivéve ha a lövedék által ütött lyuk legnagyobb vízszintes irányú mérete (amelybe nem értendő bele a céltábla felületén lévő ólomnyom/lövedéknyom) nem haladja meg a 7,0 mm-t a 25 m-es peremgyűjtású, 5,6 mm (.22") kaliberű lőszert használó versenyszámok esetében, illetve a 11,0 mm-t a 25 m-es központi gyűjtású pisztolyos versenyszám esetében.

b) A céltáblán lévő, vízszinten irányban elnyújtott találati lyukat csúsztatható értékelőeszközzel kell megmérni. Ha a csúsztatható értékelőeszközön lévő vonalak belső széle érinti az értékkört, akkor a találatot a két értékmező közül a magasabb értékű szerint kell értékelni.



5.3.2 As soon as the Target Officer receives the signal that the range is safe, the targets must be faced. The Target Officer, along with at least one Jury Member, must signal the values of the bullet holes on each target and call them loudly to the Register Keeper on the firing line. The Register Keeper records them on the Range Register and/or on the small scoreboard near his desk. The Second Register Keeper must accompany the Target Officer and record the shot values on a scorecard. The position and value of the shot on the target must be indicated to the athlete and spectators as follows:

- a) By using colored spotting discs in the 25m Rapid Fire Pistol event: These discs should have a diameter of 30 mm to 50 mm. They must be colored red on one side and white on the other. They should have a spindle through the center of the disc extending on both sides of approximately 5 mm diameter and 30 mm in length. After every five (5) shot series, and after the value of the shots has been decided and called, the discs must be placed in the bullet holes by the Target Officer;
- b) A ten must be indicated with the red side facing the athlete. Values less than ten must be indicated with the white side facing the athlete. After the hits have been indicated in this manner, the total result for the series must be shown the small scoreboard near his desk, and recorded by the Second Register Keeper. The series total must also be announced. The discs must then be removed and the targets patched;

5.3.2 Amikor a céltáblakezelő tisztségviselő megkapja a jelzést, hogy a pálya biztonságos, a céltáblákat be kell fordítani. A céltáblakezelő tisztségviselőnek és legalább egy zsűritagnak jeleznie kell a céltáblákon lévő találatokat, és hangosan be kell jelentenie azokat a lövonalnál tartózkodó lövésjegyző számára. A lövésjegyző feljegyzi a találatokat a lőtéri jegyzőkönyvben és/vagy az asztala mellett elhelyezett kisméretű eredményjelző táblára. A második lövésjegyzőnek a céltáblakezelő tisztségviselő mellett kell lennie, és fel kell jegyeznie a találatok értékét az értékelőlapra. A céltáblán lévő találatok helyét és értékét a következőképpen kell jelezni a sportoló és a nézők számára:

- a) Színes találatjelző tárcsák használatával a 25 m-es gyorstüzelő pisztolyos versenyszámban: A tárcsa átmérőjének 30–50 mm-nek kell lennie. A tárcsa egyik oldalának piros színűnek, a másik oldalának fehér színűnek kell lennie. A tárcsa középpontjában egy tengelynek kell lennie, amely kinyúlik a tárcsa mindkét oldalán, az átmérője kb. 5 mm, és a hosszúsága 30 mm. Minden ötlövéses (5) sorozat és a találatok értékének eldöntése és bejelentése után a céltáblakezelő tisztségviselőnek be kell helyeznie a tárcsákat a lövedékek által ütött lyukakba.
- b) A tízeseket úgy kell jeleznie, hogy a tárcsák piros oldala nézzen a sportoló felé. A tízesnél alacsonyabb értékű találatokat úgy kell jeleznie, hogy a tárcsák fehér oldala nézzen a sportoló felé. A találatok ilyen módon történő jelzése után a sorozat eredményét fel kell tüntetnie az asztala mellett elhelyezett kisméretű eredményjelző táblán, és a második lövésjegyzőnek fel kell jegyeznie az eredményt. A sorozat eredményét is be kell jelenteni. Ezután el kell távolítani a tárcsákat, és le kell ragasztani a céltáblákat.



- c) In the 25m Standard Pistol, 25m Pistol and 25m Center Fire Pistol events, shot values and locations are indicated by means of a wand with a handle approximately 300 mm long and with a small disc on one end with a diameter of 30 mm to 50 mm, colored red on one side and white on the other. The disc must be placed over the bullet hole(s) in the ten ring with the red side facing the athlete, as the Target Officer calls the value of the hit(s). For bullet holes with a value less than ten, the white side must be shown. Where a series of shots are fired at the same target, the scores should be called commencing with the tens. The total for the series should be called after all shots have been indicated individually; and
- d) Sighting shots must be indicated and recorded.
- 5.3.3 The Target Officer and the Range Officer must verify that the results on the scoreboard are the same as recorded at the Target Line. Should there be any difference of opinion regarding the recording of a shot value, the matter must be resolved immediately.
- 5.3.4 As soon as shots are indicated and recorded:
- a) The targets must be patched and made ready for the next series (Rapid Fire Pistol event and Rapid Fire Stages); or
- b) The targets must be replaced and the Backing Targets patched or replaced for the next series; or
- c) The targets and Backing Targets must be removed and replaced with new targets for the next athlete.
- 5.3.5 Before leaving the range, the athlete should sign the completed scorecard next to the score total to identify his score.
- 5.4 Tie-Breaking**
- Tie breaking shall be done according to GTR 6.15

- c) A 25 m-es standard pisztolyos, a 25 m-es pisztolyos és a 25 m-es központi gyújtású pisztolyos versenyszámokban a találatok értékét és helyét kb. 300 mm hosszúságú, fogantyúval ellátott pálcára felszerelt, 30–50 mm átmérőjű, egyik oldalán piros színű, másik oldalán fehér színű, kisméretű tárcsával kell jelezni. A tárcsát a lövedék(ek) által ütött lyuk(ak)ra kell helyezni a tízes körön belül a piros oldalával a sportoló felé, amikor a céltáblakezelő tisztségviselő bejelenti a találat(ok) értékét. A tízesnél alacsonyabb értékű találatokat a tárcsa fehér oldalával kell jelezni. Ha a sorozat lövéseit ugyanarra a céltáblára kell leadni, a találatok értékének bejelentését a tízesekkel kell kezdeni. Az egyes találatok értékének bejelentése után be kell jelenteni a sorozat eredményét is.
- d) A próbálövéseket jelezni kell, és fel kell jegyezni.
- 5.3.3 A céltáblakezelő tisztségviselőnek és a versenybíróknak ellenőriznie kell, hogy az eredményjelző táblán feltüntetett eredmények megegyeznek-e a célvonalnál feljegyzett eredményekkel. Ha bármilyen véleménykülönbség merül fel valamelyik találat értékének feljegyzésével kapcsolatban, a helyzetet azonnal meg kell oldani.
- 5.3.4 A találatok jelzését és feljegyzését követően:
- a) A céltáblákat le kell ragasztani, és elő kell készíteni a következő sorozatra (gyorstüzelő pisztolyos versenyszám és gyorslövő részek).
- b) A céltáblákat ki kell cserélni, és a háttércéltáblákat le kell ragasztani vagy ki kell cserélni a következő sorozathoz.
- c) A céltáblákat és a háttércéltáblákat el kell távolítani, és új céltáblákat kell elhelyezni a következő sportoló számára.
- 5.3.5 A lőtér elhagyása előtt a sportolónak alá kell írnia a kitöltött értékelőlapot a végeredmény mellett az eredményének igazolásához.
- 5.4 Köregyenlőség megszüntetése**
- A köregyenlőséget az általános technikai szabályok 6.15-ös számú szabálya szerint kell megszüntetni.



5.5 Paper Target Score Protests

- 5.5.1 When using paper targets, an athlete or team official who considers that a shot was scored or recorded incorrectly may protest that score, except that decisions made regarding the value of shots by using gauges are final and cannot be protested. A protest can only be made for one specific shot. Should other shots be protested, a separate fee is payable.
- 5.5.2 Scoring protests may only be made on scores that have been decided without using a gauge or when incorrect entries in the result list or score card appear to have been made.
- 5.5.3 The protest fee (50.00 EUR) must be paid when the protest is made.
- 5.5.4 When paper targets are used and scored in the RTS Office, the team official or athlete has a right to see the protested shot hole(s), but is not permitted to touch the target(s).

6 300M SCORING AND MARKING PROCEDURES

- 6.1 As soon as the Target Marker receives a signal that a shot has been fired on that target, he must indicate the shot. The **indication of shots** must be carried out in accordance with the following system. As soon as the Marker in the pit receives a signal for marking, he must:
- Lower** the target;
 - Cover** the hole with a transparent sticker and overlay a contrasting sticker to mark the location of the last shot;
 - Raise** the target; and
 - Show** the value of the hit by the discing system.
- 6.2 When a spotting disc is used to indicate shot values, it must be done with a circular disc 200 mm to 500 mm in diameter. It is painted black on one side and white on the other and mounted on a thin staff which is normally fastened on the white side 30 mm to 50 mm to the right of the center.

5.5 A papír céltáblákon értékelt eredményekkel kapcsolatos óvások

- 5.5.1 Papír céltáblák használata esetén a sportoló vagy a csapatbeli tisztségviselő óvást nyújthat be a találat eredményére vonatkozóan, ha úgy véli, hogy a találat helytelenül lett értékelve vagy feljegyezve, kivéve az olyan találatokat, amelyeknél az érték megállapítása értékelő idomszer használatával történt, mivel ezek eredménye végleges, és nem óvható meg. Az óvást csak egy meghatározott találatra vonatkozóan lehet benyújtani. További találatok megóvása esetén külön díjat kell fizetni.
- 5.5.2 Értékeléssel kapcsolatos óvásokat csak az olyan eredményekre vonatkozóan lehet benyújtani, amelyeknél a találat értékelése értékelő idomszer használata nélkül történt, vagy ha az eredményjegyzékben vagy az értékelőlapon helytelen bejegyzések szerepelnek.
- 5.5.3 Az óvás benyújtásakor óvási díjat (50,00 EUR) kell fizetni.
- 5.5.4 Papír céltáblák használata és RTS irodai értékelése esetén a csapatbeli tisztségviselőnek vagy a sportolónak joga van megtekinteni a megóvott találat(oka)t, de nem érhet hozzá a céltáblá(k)hoz.

6 300 M-ES ÉRTÉKELÉSI ÉS JELZÉSI ELJÁRÁSOK

- 6.1 Amikor a jelző megkapja a jelzést, hogy megtörtént a lövés leadása az adott céltáblára, jeleznie kell a találatot. A **találat jelzését** a következő eljárás szerint kell elvégeznie. Amint a jelzőállásban tartózkodó jelző megkapja a jelzésre vonatkozó jelet, a következő műveleteket kell végrehajtania:
- Le kell engednie** a céltáblát.
 - Le kell fednie** a találati lyukat átlátszó matricával, és az utolsó találatra elütő színű matricát kell ragasztania a találat helyének megjelöléséhez.
 - Fel kell tolnia** a céltáblát.
 - Jeleznie kell** a találat értékét a tárcsával.
- 6.2 A találatok értékének találatjelző tárcsával történő jelzése esetén 200–500 mm átmérőjű, kör alakú tárcsát kell használni. A tárcsa egyik oldalának fekete színűnek, a másik oldalának fehér színűnek kell lennie, és a tárcsát vékony rúdra kell felszerelni úgy, hogy a rúd normál esetben a fehér oldalon legyen felerősítve 30–50 mm-rel jobbra a tárcsa közepétől.

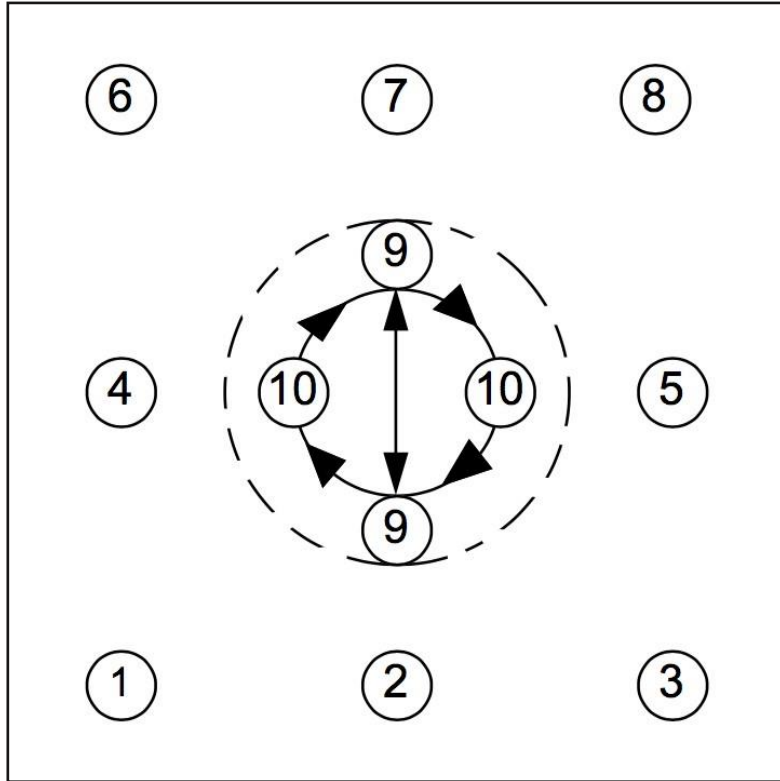


- 6.3 The **value** of hits will be shown as follows (see diagram):
- The position of the **last hit** must be marked;
 - The value of hits scoring 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 or 8 points must be shown by placing the disc, **black side toward the firing line**, on the appropriate spot on the target frame in the raised position as shown in the following figure;
 - If the **hit is a nine**, the disc must be moved up and down twice over the black aiming bulls-eye on the target with the white side of the disc facing the firing line;
 - If the **hit is a ten**, the disc, with the white side facing the firing line, must be moved twice in a clockwise circle in front of the black aiming mark, as shown in the following figure;
 - A shot that does **not hit the target** is marked only by moving the black side of the marking disc three (3) or four (4) times sideways across the face of the target; and
 - If the hit is on the target card, but **not in the scoring area**, it is marked by first indicating a miss and then by showing the position of the hit.

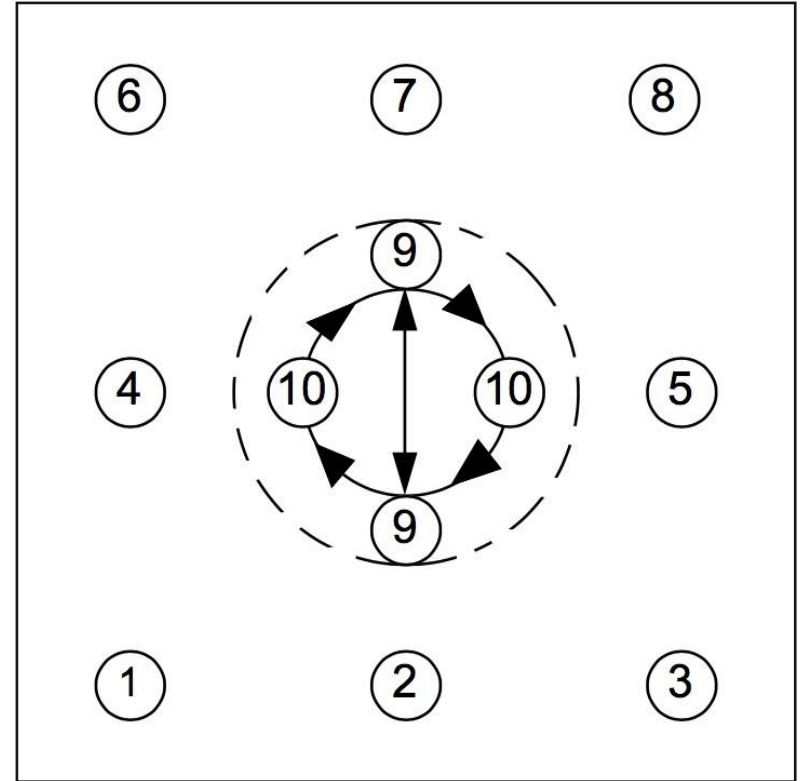
- 6.3 A találatok **értékét** a következőképpen kell jelezni (lásd az ábrát):
- Jelezni kell az **utolsó találat** helyét.
 - Az 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 vagy 8 körös találatok értékét úgy kell jelezni, hogy a tárcsa **fekete oldala nézzen a lövonal felé**, és a tárcsát a megfelelő pontra kell helyezni a feltolt helyzetű céltábla keretén a következő ábrának megfelelően.
 - Ha a **találat kilences**, akkor a tárcsát kétszer felfelé és lefelé kell mozgatni a célfeketén úgy, hogy a tárcsa fehér oldala nézzen a lövonal felé.
 - Ha a **találat tízes**, akkor a tárcsával kétszer kört kell leírni a célfeketén az óramutató járásával megegyező irányban az alábbi ábrának megfelelő módon úgy, hogy a tárcsa fehér oldala nézzen a lövonal felé.
 - Ha a lövés **nem érte a céltáblát**, akkor a fekete oldalát mutatva háromszor (3) vagy négyszer (4) át kell húzni a tárcsát oldalirányban a céltábla előtt.
 - Ha a lövés érte a céltáblát, de a találat az **értékmezőkön kívül van**, akkor először hibát kell jelezni, majd jelezni kell a találat helyét.



6.4 Shot Signal Diagram



6.4 A találatok jelzésének ábrája



6.5 The sighting target must be marked clearly with a black diagonal stripe on the upper right hand corner of the target. The stripe must be clearly visible to the naked eye at the appropriate distance in normal light conditions. In the case of pit operated targets, the sighting target must not appear at all while the athlete is firing MATCH shots.

6.5 A próbacéltáblát egyértelműen meg kell jelölni a céltábla jobb felső sarkában elhelyezett átlós, fekete sávval. A sávnak tisztán láthatónak kell lennie normál fényviszonyok között, megfelelő távolságról szabad szemmel nézve. A jelzőállásból működtetett céltáblák esetében a próbatábla nem jelenhet meg, amikor a sportoló ÉRTÉKELT lövéseket ad le.